

18.10.2013

A7-0407/ 001-087

PREDLOGI SPREMEMB 001-087

vlagatelj: Odbor za industrijo, raziskave in energetiko

Poročilo

Peter Skinner

A7-0407/2012

Program za raziskave in usposabljanje Evropske skupnosti za atomsko energijo (2014–2018), ki dopolnjuje program Obzorje 2020

Predlog uredbe (COM(2011)0812 – C7-0009/2012 – 2011/0400(NLE))

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe

Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) S podpiranjem jedrskih raziskav bo program Skupnosti za raziskave in usposabljanje (v nadaljnjem besedilu: program Euratoma) prispeval k doseganju ciljev okvirnega programa za raziskave in inovacije „Obzorje 2020“, sprejetega z Uredbo (EU XX/XXXX z dne [...]) (v nadaljnjem besedilu: okvirni program Obzorje 2020), omogočil izvajanje strategije Evropa 2020 ter ustvarjanje in delovanje Evropskega raziskovalnega prostora.

Predlog spremembe

(3) S podpiranjem jedrskih raziskav **in inovacijske odličnosti** bo program Skupnosti za raziskave in usposabljanje (v nadaljnjem besedilu: program Euratoma) prispeval k doseganju ciljev okvirnega programa za raziskave in inovacije „Obzorje 2020“, sprejetega z Uredbo (EU ../... z dne [...]) (v nadaljnjem besedilu: okvirni program Obzorje 2020), omogočil izvajanje strategije Evropa 2020 ter ustvarjanje in delovanje Evropskega raziskovalnega prostora **in pomagal pri izvajanju strateškega načrta za energetska tehnologijo (načrt SET). Poleg tega bi si morali v okviru programa Euratoma prizadevati za nadaljnjo uporabo strukturnih skladov za jedrske raziskave in zagotoviti uskladitev sredstev z raziskovalnimi prednostnimi nalogami Skupnosti, ne da bi pri tem ogrozili načelo odličnosti.**

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe

Uvodna izjava 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(3a) V okviru sedmega okvirnega programa Euratoma so bile uvedene tri večje evropske pobude za sodelovanje na področju jedrske znanosti in tehnologije (od leta 2007 do leta 2011). Te so tehnološka platforma za trajnostno jedrsko energijo (SNETP), tehnološka platforma za odlaganje odpadkov v geološke formacije (IGDTP) in večdisciplinarna evropska pobuda za raziskave vplivov pri nizkih izpostavljenostih (MELODI). Pobudi SNETP in IGDTP sta skladni s cilji načrta SET.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe

Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4) Ne glede na možni vpliv jedrske energije na oskrbo z energijo in gospodarski razvoj pa lahko hude jedrske nesreče *ogrožajo* zdravje ljudi. Zato je treba v okviru programa Euratoma za raziskave in usposabljanje kar največ pozornosti nameniti jedrski zaščiti, in kadar je potrebno, varnostnim vidikom.

(4) Ne glede na možni vpliv jedrske energije na oskrbo z energijo in gospodarski razvoj pa lahko hude jedrske nesreče, **razširjanje jedrskega orožja in zlonamerna dejanja, vključno s terorizmom**, ogrozijo zdravje ljudi. Zato *bi bilo* treba v okviru programa Euratoma za raziskave in usposabljanje kar največ pozornosti nameniti jedrski zaščiti, in kadar je potrebno, varnostnim vidikom **v okviru Skupnega raziskovalnega središča (JRC). Pozornost bi bilo treba posvetiti tudi tretjim državam, ki mejijo na Unijo, in čezmejnimi vidikom jedrske varnosti, ki poudarjajo dodano vrednost Unije.**

Obrazložitev

Področje raziskav in razvoja o jedrski varnosti ni v pristojnosti Euratoma. Samo Skupno raziskovalno središče je pristojno za delo na teh področjih, kar bi bilo treba navesti.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe

Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(4a) Evropska industrijska pobuda za trajnostno jedrsko energijo (ESNII) je usmerjena na vzpostavitev hitrih nevtronskih reaktorjev četrte generacije z zaprtim gorivnim ciklusom do leta 2040. Vključuje tri velike projekte: prototipni reaktor ASTRID (hlajen z natrijem), poskusni reaktor ALLEGRO (hlajen s plinom) in pilotna naprava reaktorja MYRRHA (hlajenega s svincem).

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(5) Ker imajo vse države članice jedrske objekte ali uporabljajo radioaktivne materiale, zlasti za medicinske namene, je Svet v svojih sklepih z dne 2. decembra 2008 prepoznal nenehno potrebo po strokovnem znanju na jedrskem področju, pridobljenim zlasti z ustreznim izobraževanjem in usposabljanjem, ki sta povezana z raziskavami **in se usklajujeta** na ravni Skupnosti.

(5) Ker imajo vse države članice jedrske objekte ali uporabljajo radioaktivne materiale, zlasti za medicinske namene, je Svet v svojih sklepih z dne 2. decembra 2008 prepoznal nenehno potrebo po strokovnem znanju na jedrskem področju, pridobljenim zlasti z ustreznim izobraževanjem in usposabljanjem, ki sta povezana z raziskavami, **ter z boljšimi delovnimi pogoji, ki se usklajujejo** na ravni Skupnosti.

Obrazložitev

Glede na majhno, a možno nevarnost, da bi bili raziskovalci in delavci na področju jedrske energije lahko izpostavljeni škodljivim materialom, se moramo zavedati, da Unija ne bi smela nikoli opustiti prizadevanj za izboljšanje varnostnih standardov za vse udeležene.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) S podpisom sporazuma o ustanovitvi Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta mednarodnega termonuklearnega poskusnega reaktorja ITER se je Skupnost odločila za sodelovanje v izgradnji in prihodnjem izkoriščanju ITER. Prispevek Skupnosti se upravlja prek „Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije“ (v nadaljnjem besedilu: fuzija za energijo), ustanovljenega z Odločbo Sveta z dne 27. marca 2007. Dejavnosti fuzije za energijo, vključno z ITER, je treba urejati s posebnim zakonodajnim aktom.

Predlog spremembe

(6) S podpisom sporazuma o ustanovitvi Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta mednarodnega termonuklearnega poskusnega reaktorja ITER se je Skupnost odločila za sodelovanje v izgradnji in prihodnjem izkoriščanju ITER. Prispevek Skupnosti se upravlja prek „Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije“ (v nadaljnjem besedilu: fuzija za energijo), ustanovljenega z Odločbo Sveta z dne 27. marca 2007. Dejavnosti fuzije za energijo, vključno z ITER, je treba urejati s posebnim zakonodajnim aktom, **s katerim bo zagotovljeno financiranje projekta ITER v sklopu večletnega finančnega okvira, določen pa bo tudi jasno razmejen najvišji znesek za prispevek iz proračuna Unije za obdobje 2014–2018.**

Obrazložitev

Čeprav bo projekt ITER v veliki meri obravnavan v drugem zakonodajnem aktu, je odgovornost Evropskega parlamenta opozoriti Komisijo in Svet Evropske unije na to, da bi moralo biti financiranje projekta kot doslej zagotovljeno v sklopu večletnega finančnega okvira. Komisija ni predložila nobenega logičnega razloga, zakaj bi bilo treba projekt iz tega izvzeti. To je treba storiti, ne da bi bili ogroženi drugi projekti v okviru programa Obzorje 2020 ali drugi uveljavljeni programi Unije.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Uvodna izjava 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(6a) Da bi dopolnili druge prednostne naloge Unije za prihodnja desetletja, bi moral okvir za raziskovalne dejavnosti na

področju jedrske fisije v okviru programa Euratoma podpreti obstoječe cilje in predloge Unije, kot sta načrt SET in energetska načrt za leto 2050. Podpreti bi moral tudi pobudo ESNII. Poleg tega bi moral, kolikor je to mogoče, dopolniti širše predloge Unije v smislu sodelovanja s tretjimi državami.

Obrazložitev

Pomembno je, da bi okvir služil kot dopolnilo že dogovorjenih in zastavljenih prednostnih nalog Unije. Zagotavljati bi moral tudi dodatno podporo za evropsko industrijsko pobudo za trajnostno jedrsko energijo (ESNII), ki je bila uvedena novembra 2010.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Da bi fuzija postala verodostojna možnost za komercialno proizvodnjo energije, je treba najprej uspešno in pravočasno zaključiti gradnjo ITER in zagotoviti začetek njegovega delovanja. Drugič, treba je oblikovati ambiciozen, a realističen načrt za proizvodnjo električne energije do leta 2050. Doseganje teh ciljev zahteva preusmeritev evropskega fuzijskega programa. Večji poudarek *je* treba nameniti dejavnostim v podporo ITER. ***To racionalizacijo je treba doseči brez ogrožanja*** vodilne vloge Evrope v fuzijski znanstveni skupnosti.

Predlog spremembe

(7) Da bi fuzija postala verodostojna možnost za komercialno proizvodnjo energije, je treba najprej uspešno in pravočasno zaključiti gradnjo ITER in zagotoviti začetek njegovega delovanja ***ter še naprej podpirati dejavnosti obstoječih povezanih in pomožnih projektov, kot je Joint European Torus (JET).*** Drugič, treba je oblikovati ambiciozen, a realističen načrt za proizvodnjo električne energije do leta 2050. Doseganje teh ciljev zahteva preusmeritev evropskega fuzijskega programa. Večji poudarek *bi bilo* treba nameniti dejavnostim v podporo ITER, ***tudi zagotavljanju njegovega financiranja v sklopu večletnega finančnega okvira na celovit in pregleden način. Zagotovljena sredstva iz večletnega finančnega okvira bodo jamčila zavezanost Skupnosti k dolgoročnemu uspehu projekta in preprečila, da bi stroški naknadno eksponentno naraščali. Ohranjanje*** vodilne vloge Evrope v fuzijski znanstveni skupnosti ***je eden glavnih ciljev programa Euratoma.***

Obrazložitev

Poleg ITER obstajajo še drugi pomembni projekti na področju fuzijske energije, na primer JET, ki poteka že več let in predstavlja vir pomembnih, stalnih raziskav o prihodnosti fuzijske energije pred načrtovanim datumom začetka projekta ITER. Za vzdržnost projekta ITER je pomembno, da se te raziskave nadaljujejo.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(8) Skupno raziskovalno središče (JRC) bi moralo še naprej zagotavljati neodvisno in k uporabnikom usmerjeno znanstveno in tehnološko podporo pri oblikovanju, razvoju, izvajanju in spremljanju politik Skupnosti, zlasti pri raziskavah in usposabljanju na področju jedrske varnosti in zaščite.

Predlog spremembe

(8) JRC bi moralo še naprej zagotavljati neodvisno in k uporabnikom usmerjeno znanstveno in tehnološko podporo pri oblikovanju, razvoju, izvajanju in spremljanju politik Skupnosti **in, če je primerno, mednarodnih politik**, zlasti pri raziskavah in usposabljanju na področju jedrske varnosti in zaščite. **Te naloge bi moralo izvajati v skladu s smernicami, ki jih bodo sprejele institucije Unije, zlasti ob upoštevanju testov izjemnih situacij v jedrskih elektrarnah.**

Obrazložitev

Vloga Skupnega raziskovalnega središča je, da učinkovito podpira politiko Skupnosti, zlasti vprašanja varnosti in zaščite. Po opravljenih testih izjemnih situacij v jedrskih elektrarnah je torej upravičeno pričakovati, da poznajo zaželeno smernice evropskih institucij za jasno opredelitev delovnega programa Skupnega raziskovalnega središča.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) Čeprav se lahko vsaka država članica posebej odloči, ali bo uporabljala jedrsko energijo ali ne, je vloga Unije v interesu vseh držav članic oblikovati okvir za podporo skupnim vrhunskim raziskavam, ustvarjanju in ohranjanju znanja o tehnologijah jedrske fisije s posebnim poudarkom na varnosti, zaščiti pred sevanjem in preprečevanju širjenja jedrskega orožja. Zato so potrebni

Predlog spremembe

(10) Čeprav se lahko vsaka država članica posebej odloči, ali bo uporabljala jedrsko energijo ali ne, je vloga Unije v interesu vseh držav članic oblikovati okvir za podporo skupnim vrhunskim raziskavam, ustvarjanju in ohranjanju znanja o tehnologijah jedrske fisije, **zlasti fisijskih reaktorjih nove generacije**, s posebnim poudarkom na varnosti, zaščiti pred sevanjem, **vključno z boljšimi delovnimi**

neodvisni znanstveni dokazi, h katerim lahko JRC ključno prispeva. Komisija je to poudarila v sporočilu „Vodilna pobuda iz strategije Evropa 2020 Unija inovacij“, v katerem je navedla, da namerava prek JRC okrepiti znanstvene dokaze, na podlagi katerih je oblikovana politika. Predlog JRC za rešitev tega izziva je, da bo svoje raziskave o jedrski varnosti in zaščiti *usmeril* na prednostne naloge politike Unije.

pogoji za tiste, ki delajo neposredno z jedrskimi materiali, razgradnji jedrskih objektov in preprečevanju širjenja jedrskega orožja. Zato so potrebni neodvisni znanstveni dokazi, h katerim lahko JRC ključno prispeva. Komisija je to poudarila v sporočilu „Vodilna pobuda iz strategije Evropa 2020 Unija inovacij“, v katerem je navedla, da namerava prek JRC okrepiti znanstvene dokaze, na podlagi katerih je oblikovana politika. Predlog JRC za rešitev tega izziva je, da bo svoje raziskave o jedrski varnosti in zaščiti *usmerilo* na prednostne naloge politike Unije. ***Te raziskave bi bilo treba natančno opredeliti v skladu s smernicami, ki jih bodo sprejele institucije Unije, zlasti ob upoštevanju testov izjemnih situacij v jedrskih elektrarnah.***

Obrazložitev

Poleg potrebnih standardov delovnih pogojev ne smemo pozabiti, da je tudi razgradnja jedrskih objektov ključnega pomena za prihodnost.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe Uvodna izjava 10 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(10a) Glede na to, da bi državljani Evrope morali biti v središču razprav na ravni Unije, bi bilo treba širše povezati Evropski parlament z razpravami in odločitvami, ki se sprejmejo v okviru programa Euratoma.

Obrazložitev

Čas je, da se v največji možni meri vključi Evropski parlament, ki zastopa državljane EU.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(11) S ciljem poglobljanja odnosa med znanostjo in družbo ter krepitev javnega zaupanja v znanost bi moral program Euratoma dajati prednost ozaveščeni udeležbi državljanov in civilne družbe v raziskovalnih in inovativnih vsebinah s spodbujanjem znanstvenega izobraževanja, povečevanjem dostopnosti do znanstvenega znanja, razvijanjem odgovornih programov na področju raziskav in inovacij, ki ustrezajo skrbem in pričakovanjem državljanov in civilne družbe, ter z olajšanjem njihovega sodelovanja v dejavnostih programa Euratoma.

Predlog spremembe

(11) S ciljem poglobljanja odnosa med znanostjo in družbo ter krepitev javnega zaupanja v znanost bi moral program Euratoma dajati prednost ozaveščeni udeležbi državljanov in civilne družbe v raziskovalnih in inovativnih vsebinah s spodbujanjem znanstvenega izobraževanja, povečevanjem dostopnosti do znanstvenega znanja, razvijanjem odgovornih programov na področju raziskav in inovacij, ki ustrezajo skrbem in pričakovanjem državljanov in civilne družbe, ter z olajšanjem njihovega sodelovanja v dejavnostih programa Euratoma. ***To bi moralo vključevati tudi prizadevanja za večjo privlačnost znanstvenih in raziskovalnih poklicev za novo generacijo raziskovalcev, zlasti iz tistih skupin, ki so v raziskovalnih dejavnostih premalo zastopane. Ta ozaveščena udeležba državljanov v zadevah, povezanih s programom Euratoma, zahteva tesnejše sodelovanje Evropskega parlamenta, ki zastopa evropske državljane.***

Obrazložitev

Čeprav je na področju jedrskih raziskav v Uniji veliko strokovnjakov, je bistveno, da se v jedrsko znanost vključi naslednja generacija raziskovalcev. Med raziskovalci je trenutno premajhna zastopnost žensk in tudi drugih skupin, ki jih je treba pritegniti.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(13) Program Euratoma bi moral ***prispevati k privlačnosti*** raziskovalnega poklica v Uniji. Ustrezno pozornost *je* treba nameniti Evropski listini za raziskovalce in Kodeksu ravnanja pri zaposlovanju raziskovalcev, skupaj z drugimi ustreznimi referenčnimi okviri, opredeljenimi v okviru Evropskega

Predlog spremembe

(13) Program Euratoma bi *si* moral ***prispevati za večjo privlačnost*** raziskovalnega poklica v Uniji ***s splošnim ciljem večje prepoznavnosti znanosti v družbi, a tudi s ciljem, da se prepreči pomanjkanje strokovnega znanja v Uniji ali „beg možganov“ iz Unije v tretje***

raziskovalnega prostora, ob upoštevanju njihove prostovoljnosti.

*države. Čeprav je v Uniji v tem trenutku veliko strokovnega znanja, je izjemno pomembno, da se usposobi nova generacija jedrskih raziskovalcev na vseh področjih jedrskih raziskovalnih dejavnosti. Program Euratoma si bo na vseh ravneh prizadeval zagotoviti tudi evropsko dodano vrednost za vse tiste, ki bi radi sodelovali v jedrskih raziskavah. Ustrezno pozornost *bi bilo* treba nameniti Evropski listini za raziskovalce in Kodeksu ravnanja pri zaposlovanju raziskovalcev, skupaj z drugimi ustreznimi referenčnimi okviri, opredeljenimi v okviru Evropskega raziskovalnega prostora, ob upoštevanju njihove prostovoljnosti.*

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Dejavnosti s področja raziskav in inovacij, ki jih podpira program Euratoma, morajo spoštovati **temeljna** etična načela. Upoštevati *je* treba mnenja Evropske skupine za etiko v znanosti in novih tehnologijah. Pri raziskovalnih dejavnostih *je* treba upoštevati tudi člen 13 Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zmanjšati uporabo živali pri raziskavah in poskusih z **namenom, da se uporaba živali povsem nadomesti**. Vse dejavnosti *je* treba izvajati ob zagotavljanju visoke ravni varovanja zdravja ljudi.

Predlog spremembe

(15) Dejavnosti s področja raziskav in inovacij, ki jih podpira program Euratoma, morajo spoštovati etična načela. Upoštevati *bi bilo* treba mnenja Evropske skupine za etiko v znanosti in novih tehnologijah. Pri raziskovalnih dejavnostih *bi bilo* treba upoštevati tudi člen 13 Pogodbe o delovanju Evropske unije ter **nadomestiti**, zmanjšati **ali izboljšati** uporabo živali pri raziskavah in poskusih. Vse dejavnosti *bi bilo* treba izvajati ob zagotavljanju visoke ravni varovanja zdravja ljudi.

Obrazložitev

V angleški različici uporaba besede „should“ ni zadovoljiva, saj se izraz nanaša samo na možnost, treba pa je jasno izraziti obveznost (ne zadeva slovenske različice). Člen 13 PDEU je bolj opredeljen z navedbo treh načel nadomestitve, zmanjšanja in izboljšanja uporabe živali pri raziskavah in poskusih. Tako se bo zagotovila večja skladnost s členom 19(10) predloga o pravilih o sodelovanju in razširjanju. V angleški različici je pred izrazom „ethical principles“ dodana beseda „the“, kar je potrebno zaradi skladnosti z uvodno izjavo 24 uredbe, ki določa program (ne zadeva slovenske različice).

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(16) Doseči *je* treba tudi večji učinek, in sicer z združitvijo sredstev programa Euratoma in zasebnega sektorja v javno-zasebnih partnerstvih na ključnih področjih, kjer bi raziskave in inovacije lahko prispevale k širšim ciljem Unije v zvezi s konkurenčnostjo. Posebno pozornost je treba nameniti sodelovanju malih in *srednje velikih* podjetij.

Predlog spremembe

(16) Doseči *bi bilo* treba tudi večji učinek, in sicer z združitvijo sredstev programa Euratoma in zasebnega sektorja v javno-zasebnih partnerstvih na ključnih področjih, kjer bi raziskave in inovacije lahko prispevale k širšim ciljem Unije v zvezi s konkurenčnostjo. Posebno pozornost *bi bilo* treba nameniti sodelovanju malih in *srednjih* podjetij **(MSP). Potreba, da MSP črpajo več razpoložljivih sredstev Skupnosti, bi morala veljati za podjetja, ki delujejo na področju jedrskih raziskav, kot to velja na drugih področjih. Program Euratoma bi moral podpirati MSP v vseh fazah inovacijske verige, zlasti pa dejavnosti, ki so bližje trgu, med drugim z uporabo inovativnih finančnih instrumentov. Ta podpora bi morala vključevati poseben instrument za MSP in vse revidirane finančne instrumente, ki bi morali zagotoviti ustrezne ukrepe za sprostitve vsega inovacijskega potenciala MSP in ki bodo na voljo z okvirnim programom Obzorje 2020 in podobnimi programi, kot je program za konkurenčnost podjetij in MSP (2014–2020) (COSME).**

Obrazložitev

Cilj programa Obzorje 2020 je izboljšati položaj MSP v celotni Uniji. MSP so ključna za ustvarjanje delovnih mest v celotni Uniji, vendar imajo pogosto težave z dostopom do sredstev Unije zaradi upravnih obremenitev in so večkrat premalo zastopana v jedrskih raziskovalnih dejavnostih. Na vseh ravneh bi morali sprejeti ustrezne ukrepe, s katerimi bi pri imenovanju skupin neodvisnih strokovnjakov zagotovili ustrezno ravnovesje med industrijo, MSP in akademskim svetom. Zlasti pa ni dovolj, da imajo MSP le dostop do namenskih instrumentov za MSP, poenostavitev bi namreč morala povečati njihov potencial.

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe Uvodna izjava 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(17) Program Euratoma bi moral **spodbujati sodelovanje s tretjimi državami, zlasti na področju varnosti, na podlagi skupnega interesa in vzajemnih koristi.**

Predlog spremembe

(17) Program Euratoma bi moral **upoštevati predvsem vse jedrske objekte v tretjih državah, ki mejijo na Unijo, zlasti če so na območju, ki je dovzetno za naravne nesreče. Mednarodno sodelovanje na področju jedrske energije bi moralo obsegati ustrezne instrumente za zavarovanje vzajemnih finančnih obveznosti. To mora vključevati pogodbe o sodelovanju in vzajemne finančne obveznosti.**

Obrazložitev

Na vrhu o jedrski varnosti, ki je potekal leta 2012 v Seulu, je predsednik Van Rompuy izrazil željo, da bi se začela razvijati „svetovna kultura jedrske varnosti“. Pomembno je, da Unija prispeva k vsem prizadevanjem za dvig standardov jedrske varnosti po vsem svetu.

Predlog spremembe 17

**Predlog uredbe
Uvodna izjava 19**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(19) Potrebo po novem pristopu k nadzoru in upravljanju tveganja na področju financiranja raziskav v Uniji je poudaril Evropski svet 4. februarja 2011, ko je pozval k vzpostavitvi novega ravnotežja med zaupanjem in nadzorom ter prevzemanjem tveganja in izogibanjem tveganju. Evropski parlament je v svoji resoluciji z dne 11. novembra 2010 o poenostavitvi izvajanja okvirnih raziskovalnih programov pozval k pragmatičnemu premiku k upravni in finančni poenostavitvi ter izrazil mnenje, da bi morale upravljanje financiranja raziskav Unije bolj temeljiti na zaupanju udeležencem in dopuščati večja tveganja.

Predlog spremembe

(19) Potrebo po novem pristopu k nadzoru in upravljanju tveganja na področju financiranja raziskav v Uniji je poudaril Evropski svet 4. februarja 2011, ko je pozval k vzpostavitvi novega ravnotežja med zaupanjem in nadzorom ter prevzemanjem tveganja in izogibanjem tveganju. Evropski parlament je **pozval h koreniti poenostavitvi financiranja programov Unije za raziskave in inovacije, večkrat pa je pozval tudi k veliko večji upravni in finančni poenostavitvi.** V svoji resoluciji z dne 11. novembra 2010 o poenostavitvi izvajanja okvirnih raziskovalnih programov¹ je pozval k pragmatičnemu premiku k upravni in finančni poenostavitvi ter izrazil mnenje, da bi morale upravljanje financiranja raziskav Unije bolj temeljiti na zaupanju udeležencem in dopuščati večja tveganja. **V svoji resoluciji z dne 8. junija 2011 o**

vlaganju v prihodnost: novi večletni finančni okvir za konkurenčno, trajnostno in vključujočo Evropo² je Evropski parlament znova pozval k upravnim in finančnim poenostavitvam, poudaril pa je tudi, da bi morale biti vsako povečanje sredstev povezano s korenito poenostavitvijo postopkov financiranja. Program Euratoma bi moral tudi ustrezno upoštevati pomisleke in priporočila raziskovalne skupnosti, kot je zapisano v končnem poročilu strokovne skupine o vmesni oceni sedmega okvirnega programa z dne 12. novembra 2010 in tudi v zeleni knjigi Komisije z dne 9. februarja 2011 z naslovom „Spremeniti izzive v priložnosti: na poti k skupnemu strateškemu okviru za financiranje raziskav in inovacij v EU“.

¹ UL C 74E, 13.3.2012, str. 34.

² UL C 380 E, 11.12.2012, str. 89.

Obrazložitev

Okvir bi moral upoštevati program poenostavitve Obzorja 2020 in bo sledil predpisanim pravilom o udeležbi. Obetamo si, da bo to razbremenilo MSP, univerze in druge večjega deleža upravnih obremenitev predhodnih okvirnih programov ter olajšalo pripravo predlogov in upravljanje projektov, razmisliti pa bi morali o možnosti neuporabe (opt-out) za določene vrste udeležencev, kot so univerze in nepridobitne organizacije, ki so že sprejele sistem ugotavljanja celotnih stroškov.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(20) Finančne interese Evropske unije je treba *ščititi* s sorazmernimi ukrepi v celotnem ciklu odhodkov, ki vključujejo preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje nepravilnosti, vračilo izgubljenih, nepravilno plačanih ali uporabljenih sredstev in, če je primerno, kazni. Revidirana strategija nadzora, ki se preusmerja od zmanjševanja stopnje napak

Predlog spremembe

(20) Finančne interese Unije *bi bilo* treba *zaščititi* v celotnem ciklu odhodkov s **potrebnimi**, sorazmernimi **in učinkovitimi** ukrepi, ki vključujejo preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje nepravilnosti, vračilo izgubljenih, nepravilno plačanih ali uporabljenih sredstev in, če je primerno, kazni. Revidirana strategija nadzora, ki se preusmerja od zmanjševanja stopnje napak

na nadzor na podlagi tveganja in odkrivanje goljufij, bi morala zmanjšati breme nadzora za udeležence.

na nadzor na podlagi tveganja in odkrivanje goljufij, bi morala zmanjšati breme nadzora za udeležence.

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(25) Člen 7 Pogodbe Euratom prenaša odgovornost za izvajanje programa Euratoma na Komisijo. Za namene izvajanja programa Euratoma, razen njegovih neposrednih ukrepov, bi moral Komisiji pomagati posvetovalni odbor držav članic, s čimer se *zagotovi* ustrezno usklajevanje z nacionalnimi politikami na področjih, ki jih ureja ta program za raziskave in usposabljanje.

Predlog spremembe

(25) Člen 7 Pogodbe Euratom prenaša odgovornost za izvajanje programa Euratoma na Komisijo. Za namene izvajanja programa Euratoma, razen njegovih neposrednih ukrepov, bi moral Komisiji pomagati posvetovalni odbor držav članic, s čimer *bi se zagotovilo* ustrezno usklajevanje z nacionalnimi politikami na področjih, ki jih ureja ta program za raziskave in usposabljanje, *ter močne sinergije in dopolnjevanje med evropskim proračunom ter nacionalnimi in regionalnimi proračuni. Evropski parlament bi moral biti povezan s programom Euratoma, ki ga izvaja Komisija.*

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe Uvodna izjava 25 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(25a) Poraba sredstev Unije in držav članic, namenjenih za raziskave in inovacije, bi morala biti bolj usklajena, da bi zagotovili dopolnjevanje, večjo učinkovitost in prepoznavnost ter ustvarili boljše proračunske sinergije.

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe Uvodna izjava 29 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(29a) Po začetku veljavnosti Lizbonske pogodbe in ob večji vlogi, ki jo je dobil Evropski parlament z vidika proračunskega postopka, bi morali obravnavati veljavni pravni okvir.

Obrazložitev

Lizbonska pogodba je Parlamentu podelila pristojnosti za sprejetje proračuna EU, ki so enakovredne pristojnostim Sveta. Evropski parlament je leta 2011 sprejel poročilo 2011/0046(NLE), v katerem je pozval k začetku postopka za spremembo Pogodbe Euratom, da bi okrepili njene določbe o pravicah Evropskega parlamenta do informacij in njegovih pravicah sozakonodajalca pri zadevah v zvezi z raziskavami Euratom in varstvom okolja ter tako med drugim olajšali prihodnje proračunske postopke.

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Člen 2 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) „malo ali srednje podjetje (MSP)“ pomeni pravni subjekt, ki izpolnjuje merila iz Priporočila Komisije št. 2003/361/ES z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro-, malih in srednje velikih podjetij¹.

¹ UL L 124, 30.5.2003, str. 36.

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Splošni cilj programa Euratoma je izboljšanje jedrske zaščite in varnosti ter zaščite pred sevanjem ter prispevanje k dolgoročni dekarbonizaciji energetskega sistema na varen, učinkovit in zanesljiv način. Splošni cilj se izvaja z dejavnostmi,

1. Splošni cilj programa Euratoma je izboljšanje jedrske zaščite in varnosti ter zaščite pred sevanjem ter prispevanje k dolgoročni dekarbonizaciji energetskega sistema na varen, učinkovit in zanesljiv način, **prispevanje k drugim področjem**

določenimi v Prilogi I, v obliki neposrednih ali posrednih ukrepov, ki dosegajo posebne cilje, navedene v odstavkih 2 in 3 tega člena.

raziskav, ki so povezana z jedrskimi raziskavami, kot so medicinske raziskave, in zagotavljanje dolgoročne prihodnosti evropskih jedrskih raziskav. Splošni cilj se izvaja z dejavnostmi, določenimi v Prilogi I, v obliki neposrednih ali posrednih ukrepov, ki dosegajo posebne cilje, navedene v odstavkih 2 in 3 tega člena.

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) podpora varnemu delovanju jedrskih sistemov;

Predlog spremembe

(a) podpora varnemu delovanju **vseh obstoječih in prihodnjih civilnih** jedrskih sistemov;

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) podpora razvoju **in** vzdrževanju jedrske usposobljenosti na ravni Unije;

Predlog spremembe

(c) podpora **potrebnim ukrepom za zagotavljanje ustrezno usposobljenih človeških virov in** razvoju **ter** vzdrževanju jedrske usposobljenosti na ravni Unije;

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) **izboljšanje zaščite** pred sevanjem;

Predlog spremembe

(d) **podpora raziskavam in razvoju pri zaščiti** pred sevanjem **in prizadevanje za vzdrževanje najvišje ravni delovnih pogojev za tiste, ki delajo neposredno z jedrskimi materiali;**

Obrazložitev

Uporaba izraza „izboljšanje“ kaže na to, da je bila zaščita pred sevanjem premalo upoštevana v prejšnjih raziskovalnih programih Euratoma. Toda to ne drži, saj je bila ta zaščita vedno osrednja tema na področju raziskav in razvoja Euratoma.

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Člen 3 - odstavek 2 - točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) prispevek k raziskovalni in razvojni agendi, ki izhaja iz priporočil, naštetih v sklepih Unije o testih izjemnih situacij (npr. modeliranje potresov, potek taljenja jedra ...);

Obrazložitev

The final peer review report of ENSREG (European Nuclear Safety Regulators Group) of the European safety assessments include recommendations on national safety regulators' activities (e.g. benefits of periodic safety assessments) and on the implementation of recognized measures (e.g. for containment integrity). The Horizon 2020 Euratom framework should address the EU stress-tests and focus on the R&D agenda which derives from these recommendations, in particular in the fields of natural hazards assessment (seismic modelling) and accident impact limitation (core melt behaviour).

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 2 – točka d b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(db) podpora dolgoročni trajnosti jedrske fisije prek izboljšav na področju podaljšanja obdobja delovanja reaktorja ali pri načrtovanju novih vrst reaktorjev;

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 2 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(f) postavitev temeljev za fuzijske

(f) postavitev temeljev za fuzijske *in*

elektrarne v prihodnosti z razvojem materialov, tehnologij in projektnih zasnov;

fisijske elektrarne v prihodnosti z razvojem materialov, tehnologij in projektnih zasnov;

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 2 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(g) spodbujanje inovacij in **konkurenčnosti** industrije;

(g) spodbujanje inovacij in **vodilne vloge evropske** industrije **na področju fisije in fuzije**;

Obrazložitev

Unija trenutno velja za vodilno območje za strokovno znanje in izkušnje na področju fuzije in fisije, zato je pomembno, da tega statusa ne izgubi in da se na njegovi podlagi lahko pritegnejo novi raziskovalci in naložbe.

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 2 – točka g a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ga) podpora trem prednostnim nalogam, določenim v programu Obzorje 2020: odlična znanost, vodilni položaj v industriji in družbeni izzivi;

Obrazložitev

Jedrske raziskave podpirajo vse tri cilje programa Obzorje 2020: odlično znanost, vodilni položaj v industriji in spopadanje z velikimi družbenimi izzivi.

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 2 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(h) zagotovitev razpoložljivosti in uporabe raziskovalnih infrastruktur vseevropskega pomena.

(h) zagotovitev razpoložljivosti in uporabe **novih** raziskovalnih infrastruktur vseevropskega pomena **in spodbujanje**

njihovega razvoja.

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) izboljšanje jedrske varnosti, vključno z: varnostjo goriva in reaktorjev, ravnanjem z odpadki in njihovo razgradnjo **ter** pripravljenostjo na izredne dogodke;

Predlog spremembe

(a) izboljšanje jedrske varnosti, vključno z: varnostjo goriva in reaktorjev, ravnanjem z odpadki in njihovo razgradnjo, pripravljenostjo na izredne dogodke, **delovnimi pogoji za tiste, ki delajo neposredno z jedrskimi materiali, in odpravljanjem neposrednih posledic nezaželenih dogodkov na področju jedrske varnosti, pa naj bodo še tako neverjetni,**

Obrazložitev

Nesreča v Fukušimi je pokazala, da v zelo malo verjetnem primeru večjega izpusta radioaktivnosti, posledic in načina spoprijema z njimi nismo razumeli tako dobro, kot bi morali.

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 3 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) izboljšanje upravljanja znanja, izobraževanja in usposabljanja;

Predlog spremembe

(d) izboljšanje upravljanja znanja, izobraževanja in usposabljanja, **vključno s povečanjem obsega jedrskih raziskav med evropskimi raziskovalci in tudi s pritegnitvijo raziskovalcev iz držav zunaj Unije;**

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 3 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) podpora politiki Unije o jedrski varnosti in zaščiti ter ustrezni razvijajoči se

Predlog spremembe

(e) podpora politiki Unije o jedrski varnosti in zaščiti ter ustrezni razvijajoči se

zakonodaji Unije.

zakonodaji Unije, *vključno s prizadevanji za razvoj mednarodno priznanih standardov jedrske varnosti za fisijske reaktorje;*

Obrazložitev

Okvirni program za fisijo bi prav tako moral še naprej podpirati predstavitvene reaktorje, ki obratujejo v Uniji in nas pripravljajo na prihodnost fisijskih reaktorjev.

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 3 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ea) odpravljanje pomanjkanja strokovnega znanja na področju jedrskih raziskav in preprečevanje uhajanja znanja ali „bega možganov“ pri jedrskih znanstvenikih iz Unije v prihodnosti;

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 3 – točka e b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(eb) dopolnitev vseh potrebnih predlaganih varnostnih izboljšav po rezultatih testov izjemnih situacij, ki so bili izvedeni na vseh jedrskih reaktorjih v Uniji in tretjih državah, ki mejijo na Unijo. Pri tem bi se morali osredotočiti na prispevek k raziskovalni in razvojni agendi, ki izhaja iz priporočil;

Obrazložitev

Po nesreči v jedrski elektrarni Fukušima Dai-iči na Japonskem so leta 2011 v vseh jedrskih elektrarnah v Uniji opravili teste izjemnih situacij. Pomembno je, da okvir podpira vsa prizadevanja Unije, katerih namen je izboljšati varnost v jedrskih elektrarnah na podlagi rezultatov teh testov. Okvir bi moral biti osredotočen na izvajanje vidikov raziskav in razvoja, ki se priporočajo kot rezultat testov, namesto da skuša podvajati delo drugih instrumentov oziroma organov.

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 3 – točka e c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ec) podpora programu poenostavitve Obzorja 2020, ki zmanjšuje upravne obremenitve predhodnih okvirnih programov, zlasti za MSP, univerze in manjše raziskovalne ustanove;

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4. Program Euratoma se izvaja na način, ki zagotavlja, da podprte prednostne naloge in ukrepi ustrezajo spreminjajočim se potrebam in upoštevajo razvoj znanosti, tehnologije, inovacij, oblikovanja politike, trgov in družbe.

4. Program Euratoma se izvaja na način, ki zagotavlja, da podprte prednostne naloge in ukrepi ustrezajo spreminjajočim se potrebam in upoštevajo razvoj znanosti, tehnologije, inovacij, oblikovanja politike, trgov in družbe ***ter neposredne posledice nesreč, povezanih z jedrsko varnostjo, naj se zdijo še tako neverjetne.***

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

5a. Program Euratoma prispeva k izvajanju načrta SET. Njegovi posredni in neposredni ukrepi so usklajeni s strateškim raziskovalnim programom treh obstoječih evropskih tehnoloških platform o jedrski energiji: SNETP, IGDTP in MELODI.

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Finančna sredstva za izvajanje programa Euratoma znašajo **1 788,889** milijonov EUR. Ta znesek *se* razdeli na naslednji način:

Predlog spremembe

1. *V smislu točke 18 Medinstitucionalnega sporazuma z dne .../... med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini, o proračunskem sodelovanju in o dobrem finančnem poslovanju (v nadaljnjem besedilu: Medinstitucionalni sporazum)* finančna sredstva za izvajanje programa Euratoma znašajo **[XXXX]** milijonov EUR. Ta znesek *predstavlja v letnem proračunskem postopku prednostni referenčni okvir za Evropski parlament in Svet*. Razdeli *se* na naslednji način:

UL C ...

Obrazložitev

Financiranje Euratoma za fuzijske ali fisijske sisteme očitno ne zadošča. Pri proračunu, zlasti za raziskave na področju fisije, je bila inflacija skozi več programskih obdobj komaj upoštevana (medtem ko se je proračun neposrednih dejavnosti Skupnega raziskovalnega središča zmanjšal). Prav tako so zaradi neznanih vzrokov upravni stroški programa Euratoma Obzorje 2020 višji od stroškov programa Obzorje 2020. Zato bi bilo treba stroške uskladiti, prihranke, ki bi iz tega izhajali, pa nameniti raziskavam.

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) posredni ukrepi programa za fuzijske raziskave in razvoj – **709,713** milijonov EUR,

Predlog spremembe

(a) posredni ukrepi programa fuzijske raziskave in razvoj – **[XXXX]** milijonov EUR,

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) posredni ukrepi na področju jedrske fisije in zaščite pred sevanjem – **354,857** milijonov EUR,

Predlog spremembe

(b) posredni ukrepi na področju jedrske fisije in zaščite pred sevanjem – **[XXXX]** milijonov EUR,

Obrazložitev

Jedrska fisija je kot nizkoogljični vir električne energije vključena med nizkoogljične tehnologije, ki se bodo razvijale za bolj trajnostno prihodnost po načrtu SET. Ker ni specifičnega financiranja za projekte načrta SET, je treba povečati proračun za jedrsko fisijo v Obzoru 2020, kot je bil tudi za nejedrske nizkoogljične tehnologije, da bo lahko napredovalo delo pri evropski industrijski pobudi za trajnostno jedrsko energijo.

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(c) neposredni ukrepi – **724,319** milijonov EUR.

Predlog spremembe

(c) neposredni ukrepi – **[XXXX]** milijonov EUR.

Obrazložitev

Skupni znesek bo predmet pogajanj v sklopu večletnega finančnega okvira. Skupni zneski, dodeljeni za ukrepe na področju fuzije, fisije in neposredne ukrepe, ne bi smeli biti manjši od zneskov v tem osnutku besedila, toda znesek za ukrepe na področju fuzije ne vključuje projekta ITER, znesek za fisijo pa bržkone ne zadošča.

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Za upravne odhodke Komisije pri izvajanju posrednih ukrepov programa Euratoma se nameni največ **13,5** %.

Predlog spremembe

Za upravne odhodke Komisije pri izvajanju posrednih ukrepov programa Euratoma se nameni največ **7** %.

Obrazložitev

Načrtovani izdatek je previsok.

Predlog spremembe 46

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1a. Projekt ITER se vključi v program Euratoma in se financira iz večletnega finančnega okvira na celovit in pregleden način.

Vidikov projekta, ki niso neposredno povezani z raziskavami in usposabljanjem, ni treba vključiti v to okvirno financiranje programa Euratoma.

Obrazložitev

Projekt ITER bi se moral financirati iz večletnega finančnega okvira, da se preprečijo vsakršne domneve o prekinitvi sodelovanja pri projektu, kar bi lahko bilo škodljivo za interese Skupnosti. Dolgoročni uspeh projekta ITER bi lažje zagotovilo nadaljnje financiranje iz večletnega finančnega okvira.

Predlog spremembe 47

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1b. Dodeljena proračunska sredstva odobrita Evropski parlament in Svet brez poseganja v določbe uredbe, ki določa večletni finančni okvir za obdobje 2014–2020, in Medinstitucionalnega sporazuma.

Predlog spremembe 48

Predlog uredbe

Člen 4 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Skupnost si prizadeva za širšo in pogostejšo uporabo strukturnih skladov za jedrske raziskave ter zagotovi, da se skladi uporabljajo v skladu s prednostnimi

Predlog spremembe 49

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. „Jamstveni sklad za udeležence“, ustanovljen v skladu z Uredbo (EU) št. XX/2012 [pravila za udeležbo in razširjanje], nadomesti in nasledi jamstvene sklade za udeležence, ustanovljene v skladu z Uredbo (Euratom) št. 1908/2006 in Uredbo (Euratom) št. XX/XX [pravila Euratoma za udeležbo (2012–2013)].

Predlog spremembe

3. „Jamstveni sklad za udeležence“, ustanovljen v skladu z Uredbo (EU) št. XX/2012 [pravila za udeležbo in razširjanje], nadomesti in nasledi jamstvene sklade za udeležence, ustanovljene v skladu z Uredbo (Euratom) št. 1908/2006 in Uredbo (Euratom) št. 139/2012.

Predlog spremembe 50

Predlog uredbe

Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Vsi zneski iz jamstvenih skladov za udeležence, ustanovljenih z uredbama (Euratom) št. 1908/2006 in (Euratom) št. XX/XX [pravila Euratoma za udeležbo 2012–2013], se dne 31. decembra 2013 prenesejo na jamstveni sklad za udeležence. Udeleženci ukrepov na podlagi Sklepa XX/XX [program Euratoma 2012–2013], ki podpišejo sporazume o dodelitvi sredstev po 31. decembru 2013, prispevajo v jamstveni sklad za udeležence.

Predlog spremembe

Vsi zneski iz jamstvenih skladov za udeležence, ustanovljenih z uredbama (Euratom) št. 1908/2006 in (Euratom) št. 139/2012 se dne 31. decembra 2013 prenesejo na jamstveni sklad za udeležence. Udeleženci ukrepov na podlagi Sklepa 2012/94/Euratom, ki podpišejo sporazume o dodelitvi sredstev po 31. decembru 2013, prispevajo v jamstveni sklad za udeležence.

Obrazložitev

Uredba Sveta z dne (Euratom) št. 139/2012 določa pravila za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri posrednih ukrepih okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo ter za razširjanje rezultatov raziskav (2012–2013). Sklep Sveta 2012/94/Euratom zadeva specifični program, ki se izvede s posrednimi ukrepi, ki izvajajo okvirni program Evropske skupnosti za atomsko energijo za jedrske raziskave in dejavnosti usposabljanja (2012–2013).

Predlog spremembe 51

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

2a. Programi, ki so namenjeni povečanju obstoječih in načrtovanih inovativnih raziskav, bi se morali razširiti, da bi jedrske raziskave postale sestavni del njihovega seznama veljavnih raziskovalnih kategorij. Program Eurostars v okviru Eureke in dejavnosti Marie Curie bi morali razširiti svoja pravila udeležbe, da bi lahko sodelovala tudi MSP, ki se ukvarjajo z jedrskimi raziskavami.

Obrazložitev

MSP so nujno potrebna za evropsko gospodarstvo, vendar so pogosto premalo zastopana, ko gre za jedrske raziskave. Pomembno je, da določeni programi Unije, katerih namen je izboljšati položaj MSP, ne izključujejo tistih, ki se ukvarjajo z jedrskimi raziskavami.

Predlog spremembe 52

Predlog uredbe

Člen 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Program Euratoma zagotavlja učinkovito promocijo enakosti med spoloma in upoštevanje spola **pri vsebini raziskav in inovacij.**

Program Euratoma zagotavlja učinkovito promocijo enakosti med spoloma in upoštevanje spola **ter podpira cilj Obzorja 2020, da se vprašanje spola obravnava na medsektorski ravni in se tako popravijo neravnovesja med moškimi in ženskami.**

Obrazložitev

Upamo, da bi bilo v načrtovanem številu doktorskih študentov in postdoktorskih raziskovalcev v projektih Euratoma na področju fisije in v fuzijskem programu najmanj 20 % žensk.

Predlog spremembe 53

Predlog uredbe

Člen 10 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

*Posebno pozornost se nameni načelu sorazmernosti, pravici do zasebnosti, pravici do varstva osebnih podatkov, pravici do telesne in duševne integritete **osebe**, pravici do nediskriminacije in pravici do zagotovitve visokih ravni varovanja zdravja ljudi.*

Predlog spremembe

*Posebna pozornost se nameni načelu sorazmernosti, **varstvu človekovega dostojanstva, načelu prvenstva človeškega bitja**, pravici do zasebnosti, pravici do varstva osebnih podatkov, pravici do telesne in duševne integritete **človeškega bitja**, pravici do nediskriminacije in pravici do zagotovitve visokih ravni varovanja zdravja ljudi.*

Obrazložitev

Manjkata dve od najpomembnejših načel, ki veljajo v tem sektorju: varstvo človekovega dostojanstva (glej na primer člen 1 Listine o človekovih pravicah) in prvenstvo človeškega bitja. Uporaba izraza „človeško bitje“ razširi obseg varstva, saj je bolj „znanstven“, objektivnejši in manj sporen ter bi ga bilo zato treba v pravnih instrumentih uporabljati namesto izraza „oseba“.

Predlog spremembe 54

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

*V večletnem delovnem programu se upoštevajo **tudi** ustrezne raziskovalne dejavnosti, ki jih izvajajo države članice, pridružene države ter evropske in mednarodne organizacije. Po potrebi se **posodabljajo**.*

Predlog spremembe

*Ta večletni delovni program se predloži **upravnemu odboru Skupnega raziskovalnega središča in predstavi Evropskemu parlamentu ter Svetu**. Upoštevajo **se** ustrezne raziskovalne dejavnosti, ki jih izvajajo države članice, pridružene države ter evropske in mednarodne organizacije, **da bi se izognili podvajanju prizadevanj na področju raziskav v Evropi in bi se izboljšali finančni viri**. Po potrebi se **posodablja**.*

Obrazložitev

Proračun Skupnega raziskovalnega središča beleži takšen porast, da se mora okrepiti spremljanje njegovega delovnega programa in preveriti skladnost tega z raziskovalnimi programi držav članic.

Predlog spremembe 55

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Delovni programi upoštevajo razmere na področju znanosti, tehnologije in inovacij na nacionalni ravni, ravni Unije in mednarodni ravni, in stanje zadevne politike, trga in družbenega razvoja. Po potrebi se posodablja.

Predlog spremembe

3. Delovni programi upoštevajo razmere na področju znanosti, tehnologije in inovacij na nacionalni ravni, ravni Unije in mednarodni ravni, in stanje zadevne politike, trga in družbenega razvoja. Po potrebi se posodablja ***ob upoštevanju načrtov in ciljev Obzorja 2020.***

Predlog spremembe 56

Predlog uredbe

Člen 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Posebno pozornost je treba v programu Euratoma nameniti zagotavljanju ustrezne udeležbe malih in srednje velikih podjetij (MSP) ter učinku inovacij nanje. Kvantitativne in kvalitativne ocene udeležbe MSP se izvajajo kot del ureditev za ocenjevanje in spremljanje.

Predlog spremembe

1. Posebno pozornost je treba v programu Euratoma nameniti zagotavljanju ustrezne udeležbe malih in srednje velikih podjetij (MSP) ter učinku inovacij nanje. Kvantitativne in kvalitativne ocene udeležbe MSP se izvajajo kot del ureditev za ocenjevanje in spremljanje.

2. Glede na pomen sektorja MSP za evropsko gospodarstvo in sedanjo premajhno zastopanost MSP v jedrski industriji program Euratoma v skladu s cilji Obzorja 2020, podpira vsa prizadevanja za zmanjšanje upravne obremenitve, s katero se srečujejo MSP.

Obrazložitev

Pomen MSP bi bilo treba poudariti, ker so pomembna za evropsko gospodarstvo in ker so bila izpostavljena večjim tveganjem v zadnji krizi.

Predlog spremembe 57

Predlog uredbe

Člen 16 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

***(ca) boj proti vsem oblikam širjenja
jedrskega orožja in trgovine z njim;***

Obrazložitev

Podpreti bi morali vse mednarodne poskuse boja proti širjenju jedrskega orožja in trgovini z njim. Skupni mednarodni varnostni standardi se morajo še razviti, toda EU bi morala še naprej podpirati vsa prizadevanja za oblikovanje skupnih mednarodnih standardov, ki bi bili podobni tistim v Uniji.

Predlog spremembe 58

Predlog uredbe

Člen 16 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka c b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

***(cb) podpora mednarodnim
prizadevanjem v zvezi z oblikovanjem
skupnih mednarodnih varnostnih
standardov;***

Obrazložitev

Skupni mednarodni varnostni standardi se morajo še razviti, toda EU bi morala še naprej podpirati vsa prizadevanja za oblikovanje skupnih mednarodnih standardov, ki bi bili podobni tistim v Uniji.

Predlog spremembe 59

Predlog uredbe

Člen 16 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka c c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(cc) prispevek k boljši izmenjavi znanja.

Obrazložitev

Skupni mednarodni varnostni standardi se morajo še razviti, toda EU bi morala še naprej podpirati vsa prizadevanja za oblikovanje skupnih mednarodnih standardov, ki bi bili podobni tistim v Uniji.

Predlog spremembe 60

Predlog uredbe

Člen 16 – odstavek 2 – pododstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Posebna pozornost se nameni vsem reaktorjem in jedrskim objektom v tretjih državah, ki so geografsko zelo blizu ozemlja držav članic, zlasti kadar so takšni reaktorji in objekti blizu nevarnih geografskih in geoloških mest.

Predlog spremembe 61

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(a) pobude, namenjene povečevanju ozaveščenosti in lažjemu dostopu do financiranja iz programa Euratoma, zlasti za tiste regije ali vrste udeležencev, ki niso zadostno zastopane;

(a) pobude, namenjene povečevanju ozaveščenosti in lažjemu dostopu do financiranja iz programa Euratoma, zlasti za tiste regije ali vrste udeležencev, ki niso zadostno zastopane, ***in še zlasti za MSP, da bodo črpala več razpoložljivih sredstev in v večji meri sodelovala v ustreznih programih;***

Predlog spremembe 62

Predlog uredbe

Člen 17 – odstavek 2 – pododstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

O poskusih večje poenostavitve z vidika udeležbe se obvestijo vsi udeleženci, vključno z MSP in akademskimi ustanovami.

Predlog spremembe 63

Predlog uredbe

Člen 19 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Komisija sprejme ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovi, da se ob izvajanju ukrepov, financiranih na podlagi te uredbe, zaščitijo finančni interesi Unije s preventivnimi ukrepi proti goljufijam, korupciji in kakršnim koli drugim nezakonitim dejavnostim, z izvajanjem učinkovitih pregledov in, če se odkrijejo nepravilnosti, z izterjavo nepravilno plačanih zneskov ter po potrebi z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračilnimi kaznimi.

Predlog spremembe 64

Predlog uredbe

Člen 19 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Komisija ali njeni predstavniki in Računsko sodišče lahko opravijo revizije na podlagi dokumentacije ter pregledov in inšpekcij na kraju samem pri vseh prejemnikih donacij, izvajalcih in podizvajalcih ter tretjih osebah, ki so prejeli sredstva Unije na podlagi te uredbe.

Predlog spremembe 65

Predlog uredbe

Člen 19 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Ne glede na odstavke 1, 2 in 3 se v sporazumih o sodelovanju s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami, v sporazumih o donacijah, v sklepih o donacijah in v pogodbah, ki izhajajo iz izvajanja te uredbe, Komisija, Računsko sodišče in urad OLAF izrecno pooblastijo za opravljanje takšnih revizij ter pregledov

Predlog spremembe

1. Komisija sprejme ustrezne ukrepe, s katerimi zagotovi, da se ob izvajanju ukrepov, financiranih na podlagi te uredbe, zaščitijo finančni interesi Unije s preventivnimi ukrepi proti goljufijam, korupciji in kakršnim koli drugim nezakonitim dejavnostim, z izvajanjem učinkovitih pregledov in, če se odkrijejo nepravilnosti, z izterjavo nepravilno plačanih zneskov ter po potrebi z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračilnimi kaznimi. ***Evropski parlament se obvesti o teh ukrepih.***

Predlog spremembe

2. ***Evropski parlament***, Komisija ali njeni predstavniki in Računsko sodišče lahko opravijo revizije na podlagi dokumentacije ter pregledov in inšpekcij na kraju samem pri vseh prejemnikih donacij, izvajalcih in podizvajalcih ter tretjih osebah, ki so prejeli sredstva Unije na podlagi te uredbe.

Predlog spremembe

4. Ne glede na odstavke 1, 2 in 3 se v sporazumih o sodelovanju s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami, v sporazumih o donacijah, v sklepih o donacijah in v pogodbah, ki izhajajo iz izvajanja te uredbe, Komisija, Računsko sodišče in urad OLAF izrecno pooblastijo za opravljanje takšnih revizij ter pregledov in inšpekcij na kraju samem. ***Evropski***

in inšpekcij na kraju samem.

parlament se nemudoma obvesti o rezultatih teh revizij.

Predlog spremembe 66

Predlog uredbe

Člen 21 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Do 31. maja **2017** ter ob upoštevanju naknadnega ocenjevanja 7. okvirnega programa Euratoma, določenega s Sklepom 2006/970/Euratom, in programa Euratoma (2012–2013), določenega s Sklepom 20XX/XX/Euratom, ki bo zaključeno do konca leta 2015, Komisija s pomočjo neodvisnih strokovnjakov opravi vmesno ocenjevanje programa Euratoma v zvezi z doseganjem ciljev na ravni rezultatov in napredka pri doseganju učinkov in nadaljnjo ustreznostjo vseh ukrepov, učinkovitostjo in uporabo sredstev, področjem za dodatne poenostavitve in evropsko dodano vrednostjo. Ocena upošteva tudi prispevek ukrepov k prednostnim nalogam Unije v zvezi s pametno, trajnostno in vključujočo rastjo ter rezultati dolgoročnega učinka prejšnjih ukrepov.

Predlog spremembe

Do 31. maja **2016** ter ob upoštevanju naknadnega ocenjevanja *sedmega* okvirnega programa Euratoma, določenega s Sklepom 2006/970/Euratom, in programa Euratoma (2012–2013), določenega s Sklepom *2012/93*/Euratom, ki bo zaključeno do konca leta 2015, Komisija s pomočjo neodvisnih strokovnjakov opravi vmesno ocenjevanje programa Euratoma v zvezi z doseganjem ciljev na ravni rezultatov in napredka pri doseganju učinkov in nadaljnjo ustreznostjo vseh ukrepov, učinkovitostjo in uporabo sredstev, področjem za dodatne poenostavitve in evropsko dodano vrednostjo. ***Ocena upošteva tudi vidike, ki so povezani z dostopom do možnosti financiranja za izboljšanje odličnosti znanosti Unije in inovacijskih temeljev za mala in srednja podjetja ter za spodbujanje zastopanosti obeh spolov.*** Ocena upošteva tudi prispevek ukrepov k prednostnim nalogam Unije v zvezi s pametno, trajnostno in vključujočo rastjo ter rezultati dolgoročnega učinka prejšnjih ukrepov.

Predlog spremembe 67

Predlog uredbe

Člen 21 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Države članice zagotovijo Komisiji podatke in informacije, ki so potrebne za spremljanje in ocenjevanje zadevnih

Predlog spremembe

4. Države članice zagotovijo ***Evropskemu parlamentu*** in Komisiji podatke in informacije, ki so potrebne za spremljanje

ukrepov.

in ocenjevanje zadevnih ukrepov.

Predlog spremembe 68

Predlog uredbe

Priloga I – del 1 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Program Euratoma krepi okvir za raziskave in inovacije na jedrskem področju ter usklajuje prizadevanja držav članic na področju raziskav, s čimer preprečuje podvajanje, ohranja kritično maso na ključnih področjih in zagotavlja optimalno porabo javnih sredstev.

Predlog spremembe

Program Euratoma krepi okvir za raziskave in inovacije na jedrskem področju ter usklajuje prizadevanja držav članic na področju raziskav, s čimer preprečuje podvajanje, **zagotavlja dodano vrednost Unije**, ohranja **ključna znanja in** kritično maso na ključnih področjih in zagotavlja optimalno porabo javnih sredstev.

Predlog spremembe 69

Predlog uredbe

Priloga I – del 1 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Strategija, da se fuzija razvije kot verodostojna možnost za komercialno proizvodnjo brezogljичne energije, upošteva načrt z mejniki za doseganje cilja proizvodnje električne energije do leta 2050. Za izvajanje te strategije je treba **temeljito** prestrukturirati delo v zvezi s fuzijo v Uniji, vključno z vodenjem, **financiranjem** in upravljanjem, da se zagotovi premik poudarka s čistih raziskav na načrtovanje, gradnjo in delovanje prihodnjih objektov, kot so ITER, DEMO in ostali. Zato je potrebno tesno sodelovanje med celotno skupnostjo za fuzijo v Uniji, Komisijo in **nacionalnimi agencijami za financiranje**.

Predlog spremembe

Strategija, da se fuzija razvije kot verodostojna možnost za komercialno proizvodnjo brezogljичne energije, upošteva načrt z mejniki za doseganje cilja proizvodnje električne energije do leta 2050. Za izvajanje te strategije je treba prestrukturirati delo v zvezi s fuzijo v Uniji, vključno z vodenjem in upravljanjem, da se zagotovi premik poudarka s čistih raziskav na načrtovanje, gradnjo in delovanje prihodnjih objektov, kot so ITER, DEMO in ostali. Zato je potrebno tesno sodelovanje med celotno skupnostjo za fuzijo v Uniji, Komisijo in **državami članicami**.

Predlog spremembe 70

Predlog uredbe

Priloga I – del 2 – točka 2.1 – točka d – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(d) **Izboljšanje zaščite** pred sevanjem (odlična znanost, družbeni izzivi)

Predlog spremembe

(d) **Podpora dejavnosti na področju raziskav in razvoja pri zaščiti** pred sevanjem (odlična znanost, družbeni izzivi)

Obrazložitev

Uporaba izraza „izboljšanje“ kaže na to, da je bila zaščita pred sevanjem premalo upoštevana v prejšnjih raziskovalnih programih Euratoma. Toda to ne drži, saj je bila ta zaščita vedno osrednja tema na področju raziskav in razvoja Euratoma.

Predlog spremembe 71

Predlog uredbe

Priloga I – del 2 – točka 2.1 – točka e – odstavek -1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Podpora dejavnostim, potrebnim za skupno izgradnjo reaktorja ITER kot mednarodne raziskovalne infrastrukture. Skupnost bo imela kot gostiteljica projekta posebno odgovornost znotraj Organizacije ITER in vodilno vlogo zlasti pri pripravi lokacije, ustanovitvi Organizacije ITER, upravljanju in izbiri kadra, pa tudi pri splošni tehnični in administrativni podpori.

Podpora dejavnostim, dogovorjenim v Sklepu Sveta XXXX/XXX/EU [o sprejetju dopolnilnega raziskovalnega programa za projekt ITER (2014–2018)], za upravljanje projekta.

Predlog spremembe 72

Predlog uredbe

Priloga I – del 2 – točka 2.1 – točka i – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Pravni subjekt podpira vsa prizadevanja za nadaljevanje delovanja JET po izteku njegove eksperimentalne faze leta 2015 in, kjer je to mogoče, vsa prizadevanja, s katerimi bi pritegnili mednarodne

partnerje, ki bi zagotovili dodatno financiranje. Ta prizadevanja bi morala vključevati vzajemne dogovore za prihodnje sodelovanje Unije v DEMO in drugih načrtovanih fuzijskih reaktorjih.

Obrazložitev

Ker bo projekt ITER po pričakovanjih ne bo pripravljen na obratovanje pred letom 2020, nima smisla zaključiti delovanja JET pet let pred najzgodnjšim datumom začetka obratovanja ITER.

Predlog spremembe 73

Predlog uredbe

Priloga I – del 2 – točka 2.2 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Cilj jedrskih dejavnosti Skupnega raziskovalnega središča je podpreti izvajanje direktiv Sveta 2009/71/Euratom in 2011/70/Euratom ter sklepov Sveta, ki dajejo prednost najvišjim standardom za jedrsko zaščito in varnost v Uniji ter na mednarodni ravni. Skupno raziskovalno središče predvsem zagotavlja potrebne zmogljivosti in strokovno znanje, da prispeva k **ovrednotenju in izboljšanju** varnosti jedrskih objektov ter varni in miroljubni uporabi jedrske energije in drugih nefizijskih aplikacij, da zagotovi znanstveno podlago za ustrezno zakonodajo Unije in v mejah svojega področja dela in pristojnosti reagira pri jedrskih dogodkih in nesrečah. Za ta namen Skupno raziskovalno središče izvaja raziskave in presoje, zagotavlja reference in standarde in izvaja namensko usposabljanje in izobraževanje. **Po potrebi se bo** bodo iskale tudi sinergije s Tehnološko platformo za trajnostno jedrsko energijo (SNETP) in drugimi medsektorskimi pobudami.

Predlog spremembe

Cilj jedrskih dejavnosti Skupnega raziskovalnega središča je podpreti izvajanje direktiv Sveta 2009/71/Euratom in 2011/70/Euratom ter sklepov Sveta, ki dajejo prednost najvišjim standardom za jedrsko zaščito in varnost v Uniji ter na mednarodni ravni. Skupno raziskovalno središče predvsem zagotavlja potrebne zmogljivosti in strokovno znanje, da prispeva k **raziskavam in razvoju na področju** varnosti jedrskih objektov ter varni in miroljubni uporabi jedrske energije in drugih nefizijskih aplikacij, da zagotovi znanstveno podlago za ustrezno zakonodajo Unije in v mejah svojega področja dela in pristojnosti reagira pri jedrskih dogodkih in nesrečah. Za ta namen Skupno raziskovalno središče izvaja raziskave in presoje, zagotavlja reference in standarde in izvaja namensko usposabljanje in izobraževanje. **Obvezno se** bodo iskale tudi sinergije s Tehnološko platformo za trajnostno jedrsko energijo (SNETP) in drugimi medsektorskimi pobudami, **da se izboljšajo kadrovske in finančni viri na področju jedrskih raziskav in razvoja v Evropi. Skupno raziskovalno središče upošteva objavljene rezultate „testov izjemnih situacij“, opravljenih leta 2011 na vseh obstoječih jedrskih reaktorjih v skladu s predpisi**

Unije.

Obrazložitev

Besedilo je zasnovano tako, da se ukrepe Skupnega raziskovalnega središča prenese na dejavnosti raziskav in razvoja na področju varnosti. Skupno raziskovalno središče ni varnostni organ, zato ne ocenjuje varnosti objektov, niti ne obvlauje izrednih razmer. Poleg tega se mora zagotoviti stroškovna učinkovitost.

Predlog spremembe 74

Predlog uredbe

Priloga I – del 2 – točka 2.2 – točka a – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) izboljšanje jedrske varnosti, vključno z: varnostjo goriva in reaktorjev, ravnanjem z odpadki in njihovo razgradnjo ter pripravljenostjo na izredne dogodke;

Predlog spremembe

(a) izboljšanje jedrske varnosti, vključno z: varnostjo goriva in reaktorjev, ravnanjem z odpadki in njihovo razgradnjo, **izboljšanjem delovnih pogojev tistih, ki delajo z jedrskim materialom**, ter pripravljenostjo na izredne razmere;

Predlog spremembe 75

Predlog uredbe

Priloga I – del 2 – točka 2.2 – točka a – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Skupno raziskovalno središče prispeva k razvoju orodij in metod za doseganje visokih varnostnih standardov za reaktorje za jedrsko energijo, pomembne za Evropo. Ta orodja in metode vključujejo:

Predlog spremembe

Skupno raziskovalno središče prispeva k razvoju orodij in metod za doseganje visokih varnostnih standardov za reaktorje za jedrsko energijo, pomembne za Evropo **v tesnem sodelovanju s pristojnimi organi za raziskave v Uniji**. Ta orodja in metode vključujejo:

Obrazložitev

Besedilo je zasnovano tako, da dejavnosti Skupnega raziskovalnega središča omejuje na njegove pristojnosti. Skupno raziskovalno središče ni varnostni organ, zato ni odgovoren za obvladovanje izrednih razmer ali nudenje ustrezne tehnične podpore. V Evropi imajo to vlogo organizacije za tehnično varnost. Ker so viri omejeni, je treba optimizirati njihovo uporabo, nujno pa je tudi usklajevanje raziskav v Evropi.

Predlog spremembe 76

Predlog uredbe

Priloga I – del 2 – točka 2.2 – točka a – odstavek 1 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) modeliranje analiz hudih nesreč in metodologije za oceno mejnih vrednosti operativne varnosti jedrskih naprav, podpora oblikovanju skupnega evropskega pristopa k ocenjevanju naprednih gorivnih ciklusov in zasnov ter preiskovanje in razširjanje znanja, pridobljenega iz operativnih izkušenj. JRC bo **dodatno okrepilo „evropsko klirinško hišo** za povratne informacije o operativnih izkušnjah jedrskih elektrarn“ z namenom reševanja izzivov v zvezi z jedrsko varnostjo po nesreči v Fukušimi;

Predlog spremembe

(1) modeliranje analiz hudih nesreč in metodologije za oceno mejnih vrednosti operativne varnosti jedrskih naprav, podpora oblikovanju skupnega evropskega pristopa k ocenjevanju naprednih gorivnih ciklusov in zasnov ter preiskovanje in razširjanje znanja, pridobljenega iz operativnih izkušenj. JRC bo **nadaljevalo dejavnosti „evropske klirinške hiše** za povratne informacije o operativnih izkušnjah jedrskih elektrarn“ z namenom reševanja izzivov v zvezi z jedrsko varnostjo po nesreči v Fukušimi **na podlagi strokovnega znanja držav članic na tem področju**;

Obrazložitev

Besedilo je zasnovano tako, da dejavnosti Skupnega raziskovalnega središča omejuje na njegove pristojnosti. Skupno raziskovalno središče ni varnosti organ, zato ni odgovoren za obvladovanje izrednih razmer ali nudenje ustrezne tehnične podpore. V Evropi imajo to vlogo organizacije za tehnično varnost. Ker so viri omejeni, je treba optimizirati njihovo uporabo, nujno pa je tudi usklajevanje raziskav v Evropi.

Predlog spremembe 77

Predlog uredbe

Priloga I – del 2 – točka 2.2 – točka a – odstavek -1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Razgradnja in demontaža sta obetavni tržni področji ob upoštevanju znanstvenega razvoja in varnostnih zahtev. Unija si mora zagotoviti najboljše tehnologije za te dejavnosti, saj zahtevajo vedno bolj izpopolnjene tehnike (podvodni razrez, laserski razrez, najnovejši roboti, da se odpravi človekovo posredovanje itd.).

Predlog spremembe 78

Predlog uredbe

Priloga I – del 2 – točka 2.2 – točka c – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Skupno raziskovalno središče še naprej razvija znanstveno bazo za jedrsko varnost in zaščito. Poudarek je namenjen raziskavam temeljnih lastnosti in obnašanju aktinidov, strukturnih in jedrskih materialov. V podporo standardizaciji Unije Skupno raziskovalno središče zagotavlja najsodobnejše jedrske standarde, referenčne podatke in meritve, vključno z razvojem in izvajanjem ustreznih podatkovnih zbirk in orodij za ocenjevanje. Skupno raziskovalno središče podpira nadaljnji razvoj medicinskih aplikacij, in sicer novih metod za zdravljenje raka na podlagi alfa sevanja.

Predlog spremembe

Skupno raziskovalno središče še naprej razvija znanstveno bazo za jedrsko varnost in zaščito. Poudarek je namenjen raziskavam temeljnih lastnosti in obnašanju aktinidov, strukturnih in jedrskih materialov. V podporo standardizaciji Unije Skupno raziskovalno središče zagotavlja najsodobnejše jedrske standarde, referenčne podatke in meritve, vključno z razvojem in izvajanjem ustreznih podatkovnih zbirk in orodij za ocenjevanje. Skupno raziskovalno središče podpira nadaljnji razvoj medicinskih aplikacij, in sicer novih metod za zdravljenje raka na podlagi alfa sevanja. ***Skupno raziskovalno središče upošteva cilje Obzorja 2020 kot tudi potrebo po tem, da preprečimo vrzeli v evropskem strokovnem znanju ali „beg možganov“.***

Predlog spremembe 79

Predlog uredbe

Priloga I – del 2 – točka 2.2 – točka e – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Skupno raziskovalno središče povečuje svojo usposobljenost, da zagotovi neodvisne znanstvene in tehnične dokaze za podporo razvijajoči se zakonodaji Unije o jedrski varnosti in zaščiti.

Predlog spremembe

Skupno raziskovalno središče povečuje svojo usposobljenost, da zagotovi neodvisne znanstvene in tehnične dokaze za podporo razvijajoči se zakonodaji Unije o jedrski varnosti in zaščiti ***ter za podporo višjim standardom na mednarodni ravni. Naravo raziskav je treba natančno opredeliti v skladu s smernicami, ki jih bodo sprejele institucije Unije, zlasti ob upoštevanju testov izjemnih situacij v jedrskih elektrarnah.***

Obrazložitev

Vloga Skupnega raziskovalnega središča je, da učinkovito podpira politiko EU, v tem primeru

vprašanja varnosti in zaščite. Po opravljenih testih izjemnih situacij v jedrskih elektrarnah je torej upravičeno čakati na smernice institucij EU za jasno opredelitev delovnega programa Skupnega raziskovalnega središča.

Predlog spremembe 80

Predlog uredbe

Priloga I – del 3 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Za doseganje splošnih ciljev program Euratoma podpira dopolnilne dejavnosti (neposredne in posredne, usklajevanje in spodbujanje skupnega programiranja), ki zagotavljajo sinergije med prizadevanji na področju raziskav za reševanje skupnih izzivov (kot so materiali, hladilna tehnologija, referenčni jedrski podatki, modeliranje in simulacije, daljinsko upravljanje, upravljanje odpadkov, zaščita pred sevanjem).

Predlog spremembe

Za doseganje splošnih ciljev program Euratoma podpira dopolnilne dejavnosti (neposredne in posredne, **varstvo delavcev**, usklajevanje in spodbujanje skupnega programiranja), ki zagotavljajo sinergije med prizadevanji na področju raziskav za reševanje skupnih izzivov (kot so materiali, hladilna tehnologija, referenčni jedrski podatki, modeliranje in simulacije, daljinsko upravljanje, upravljanje odpadkov, zaščita pred sevanjem).

Predlog spremembe 81

Predlog uredbe

Priloga I – del 4 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Program Euratoma lahko prispeva k instrumentu dolžniških sredstev in instrumentu lastniškega kapitala, ki sta bila oblikovana na podlagi okvirnega programa „Obzorje 2020“ in bosta razširjena, da bosta pokrila cilje iz člena 3.

Predlog spremembe

Program Euratoma lahko prispeva k instrumentu dolžniških sredstev in instrumentu lastniškega kapitala, ki sta bila oblikovana na podlagi okvirnega programa „Obzorje 2020“ in bosta razširjena, da bosta pokrila cilje iz člena 3 **ter povečala prepoznavnost in udeležbo MSP.**

Predlog spremembe 82

Predlog uredbe

Priloga I – del 4 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Program Evropskega raziskovalnega sveta (ERC) lahko financira temeljne raziskave,

ki dolgoročno niso uporabne samo na jedrskem področju, ampak tudi na drugih raziskovalnih področjih, zajetih v programu Obzorje 2020.

Obrazložitev

Danes Evropski raziskovalni svet ne financira temeljnih raziskav, ki so napačno označene kot jedrske, ker naj bi spadale v Euratom. Tako diskriminacijo je treba preprečiti, saj naj bi Evropski raziskovalni svet financiral vse vrste temeljnih raziskav.

Predlog spremembe 83

Predlog uredbe

Priloga II – del 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(da) Prispevek k raziskovalni in razvojni agendi, ki izhaja iz priporočil, naštetih v sklepih Unije o testih izjemnih situacij, kot so tisti, povezani z modeliranjem potresov ali simulacijo taljenja jedra

– Odstotek financiranih projektov, ki bodo verjetno poenostavili uporabo teh priporočil.

Predlog spremembe 84

Predlog uredbe

Priloga II – del 1 – točka d b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(db) Podpora dolgoročni trajnosti jedrske fisije prek izboljšav na področju podaljšanja obdobja delovanja reaktorja ali pri načrtovanju novih vrst reaktorjev

– Odstotek financiranih projektov, ki bodo verjetno imeli dokazljiv vpliv na področju podaljšanja obdobja delovanja reaktorja ali pri načrtovanju novih vrst reaktorjev.

Predlog spremembe 85

Predlog uredbe

Priloga II – del 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(e) Premik k dokazovanju izvedljivosti fuzije kot vira energije z izkoriščanjem obstoječih in prihodnjih fuzijskih objektov

Predlog spremembe

(e) Premik k dokazovanju izvedljivosti fuzije kot vira energije z izkoriščanjem obstoječih in prihodnjih fuzijskih objektov **ter razvojem materialov, tehnologij in projektne zasnove**

Predlog spremembe 86

Predlog uredbe

Priloga II – del 2 – odstavek 2 – točka 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

izboljšanje jedrske varnosti, vključno z: varnostjo goriva in reaktorjev, ravnanjem z odpadki in **njihovo** razgradnjo ter pripravljenostjo na izredne dogodke;

Predlog spremembe

izboljšanje jedrske varnosti, vključno z: varnostjo goriva in reaktorjev, ravnanjem z odpadki in razgradnjo, **zaščito delavcev** ter pripravljenostjo na izredne dogodke;

Predlog spremembe 87

Predlog uredbe

Priloga II – del 2 – odstavek 1 – točka 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

- **preprečevanje pomanjkanja znanja na ključnih znanstvenih in tehničnih področjih.**